

517762-2026 - Zadávání

**Německo – Architektonické a související služby – Planungsleistung Architekt (Tln.-Wettb.),
Ausbau der Westbastion zum Besucherzentrum, Schloss Schwerin**

OJ S 142/2026 27/07/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Landtagsverwaltung Mecklenburg-Vorpommern

E-mail: z1mail@landtag-mv.de

Právní forma kupujícího: Regionální orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Planungsleistung Architekt (Tln.-Wettb.), Ausbau der Westbastion zum Besucherzentrum, Schloss Schwerin

Popis: Das Schweriner Schloss, seit 2024 UNESCO-Welterbe, soll im Bereich der Westbastion grundsaniert werden. Ziel ist die Sanierung von Dach, Nebenräumen im Erdgeschoss und Tiefkeller sowie der Ausbau zu einem Besucherzentrum für den Landtag Mecklenburg-Vorpommern. Dabei sollen Bauteile brandschutztechnisch, statisch und bauphysikalisch ertüchtigt und nutzungstechnisch auf den aktuellen Stand der Technik gebracht werden. Grundlage ist eine bereits 2009 erstellte EW-Bau-Planung, die in zwei Bauabschnitte unterteilt wurde: den 1. Bauabschnitt (Garderoben- und Toilettenanlage, Fertigstellung 2026) und den nun folgenden 2. Bauabschnitt (Ausbau der Westbastion zum Besucherzentrum). Die ursprüngliche Planung muss an aktuelle Nutzeranforderungen angepasst werden, wobei das architektonische Konzept und der historische Charakter des Ortes erhalten bleiben sollen. Zu prüfen sind veränderte Wegebeziehungen, ein neuer Standort für die Sicherheitskontrolle sowie Verbesserungen der Barrierefreiheit. Auch statische, bauphysikalische und brandschutztechnische Aspekte müssen durch Fachplaner überarbeitet werden. Die im 16. Jahrhundert errichtete, später als Kohlenkeller genutzte Westbastion ist bislang unausgebaut und ohne Bodenplatte. Besondere Herausforderungen sind der hohe Grundwasserstand sowie die schwierige Gründungssituation, die zusätzliche Lasten einschränkt und weiter untersucht werden muss. Zudem sind Abdichtung und Wärmeschutz des erdgedeckten Flachdachs neu zu planen.

Identifikátor řízení: 5dffac8b-11b6-4b67-8c97-912f3931dded

Interní identifikátor: 712.12-02A0001

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Lennéstraße 1
Obec: Schwerin
PSČ: 19053
Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YR8MUF8#

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Planungsleistung Architekt (Tln.-Wettb.), Ausbau der Westbastion zum Besucherzentrum, Schloss Schwerin

Popis: Planungsleistungen Architekt (Objektplanung) nach § 34 HOAI, Leistungsbild Gebäude und Innenräume, LPh 1-2 und optional LPh 3-9 bei stufenweiser Beauftragung mit Schwerpunkt in Ausschreibung (Vorbereitung und Mitwirkung Vergabe) und Bauleitung (Objektüberwachung - Bauüberwachung und Dokumentation)

Interní identifikátor: 712.12-02A0001

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Lennéstraße 1

Obec: Schwerin

PSČ: 19053

Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 05/01/2027

Datum konce trvání: 04/01/2032

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Stufenweise Beauftragung: Stufe 1: Leistungsphase 1 - 2; Stufe 2: Leistungsphase 3 - 4; Stufe 3: Leistungsphase 5; Stufe 4: Leistungsphase 6 - 9. - - - In der Vertragslaufzeit ist die Lph. 9 nicht enthalten.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Geforderte Mindeststandards: - Angabe der Projektleitung und Nachweis der Berufsqualifikation gem. § 75 VgV als Architekt/-in; - Angabe der Bauüberwachung und Nachweis der Berufsqualifikation gem. § 75 VgV als Architekt/-in oder Ingenieur/-in; - Angabe des für die Objektüberwachung vorgesehenen eigenen Personals mit vorgenannter Berufsqualifikation; - Bauvorlageberechtigung gem. § 65 LBauO MV muss gegeben sein; - Bauleitung gem. § 56 LBauO MV - - - (Gewichtung gem. Wertungsmatrix 1. Runde, Punkt 2 - Technische und berufliche Leistungsfähigkeit)

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (procenta, přesně): 20,00

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Es sind 3 bis 5 vergleichbare Referenzen (Bearbeitungszeitraum: 01.01.2021 bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist) nachzuweisen. Die Gewichtung erfolgt gemäß der Wertungsmatrix. Referenzobjekte finden nur insoweit Berücksichtigung, als die Fertigstellung (Bezugsfertigkeit/Inbetriebnahme) oder der Abschluss der letzten beauftragten Leistungsphase innerhalb des genannten Zeitraums stattgefunden hat. Referenzen werden in einer Gesamtschau beurteilt und bewertet. Es können auch Projekte eingereicht werden, die außerhalb der Grenzen zur sehr guten Vergleichbarkeit liegen. Die Vergleichbarkeit der Referenzen im Rahmen der Gesamtschau wird anhand folgender Kriterien beurteilt: - Anzahl der Referenzen - Vergleichbarkeit im Hinblick auf die Aufgabenstellung: ..- Umbau und Sanierungen bei laufender Nutzung der Gebäude (sehr gut vergleichbar) ..- historische Schlösser, Gutshäuser, Museen o.ä. (sehr gut vergleichbar) ..- andere denkmalgeschützte Gebäude (gut vergleichbar) ..- Parlaments- oder andere Regierungsgebäude (gut vergleichbar) ..- Konferenzräume, Tagungsräume u.ä. (gut vergleichbar) ..- Sanierungen, Umbauten (sehr gut vergleichbar) ..- Projekte mit hohen Anforderungen und hohem Koordinierungsaufwand der Fachplaner (z.B. Krankenhäuser, Pflegeeinrichtungen, Hotels usw.) (vergleichbar) ..- andere Projekte öffentlicher Auftraggeber (vergleichbar) - Vergleichbarkeit im Hinblick auf die erbrachten Leistungen (Angabe in Prozentpunkten) in den Leistungsphasen 1-8 des Leistungsbildes Objektplanung Gebäude u. Innenräume (sehr gut vergleichbar, wenn insgesamt mind. 80 Prozent der Leistungen nach der jeweils geltenden HOAI erbracht worden sind) - Vergleichbarkeit im Hinblick auf die Größenordnung: Das vorstehende Projekt hat eine Größenordnung von Projektkosten (KG 300-700) von ca. 7,7 Mio. EUR brutto, die Referenzen sollten jedenfalls eine Größenordnung ab 2,5 Mio. EUR brutto oder mehr aufweisen, um gut vergleichbar zu sein. Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzauskünfte einzuholen. Bei der Wertung der Referenzen finden positive oder negative Auskünfte Berücksichtigung. Bei negativen Auskünften führt dies zu einer geringeren Bewertung dieser Referenz. Geforderte Mindeststandards: - mind. eine Baumaßnahme einer Kernsanierung eines vergleichbaren Hochbauprojekts - mind. eine Baumaßnahme bei laufender Nutzung - mind. eine Baumaßnahme im denkmalgeschützten Gebäude bzw. Ensemble - mind. eine Referenz wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gem. § 99 GWB -

mind. eine Referenz umfasst Projektkosten KG 300-700 nach DIN 276 von mind. 2,5 Mio. EUR. Die Objektplanung Gebäude gem. § 34 HOAI der Referenzen muss mind. in den Leistungsphasen 5-8 von dem Bewerber erbracht worden sein, bzw. von dem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft oder dem Unterauftragnehmer, der für diesen Auftrag die Gebäudeplanung übernehmen soll. Die Referenzen sind anhand der Referenzformblätter Anlage 01 zu dokumentieren. Je Referenz ist das Referenzformblatt des Teilnahmeantrags zu benutzen. Eine optionale Detailbeschreibung der Referenz, die maximal 2 Blätter DIN A4 oder 1 Blatt Seite DIN-A3 umfassen darf, kann als Anlage beigelegt werden. Zur Wertung des Kriteriums Referenzschreiben kann je Referenz ein Referenzschreiben als Anlage beigelegt werden. Dieses kann entfallen, wenn der Auftraggeber das Referenzformblatt aus dem Teilnahmeantrag unterzeichnet. - - - (Gewichtung gem. Wertungsmatrix 1. Runde, Punkt 3 - Referenzen)

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (procenta, přesně): 65,00

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Geforderter Mindeststandard: Erklärung über den Umsatz des Bewerbers über mit den zu vergebenen Leistungen vergleichbare Dienstleistungen in den letzten 3 Jahren gem. § 45 VgV . Der in der Objektplanung Gebäude gem. § 34 HOAI erzielte durchschnittliche Jahresteilumsatz muss mind. 500.000,00 EUR betragen (ohne Mehrwertsteuer). - - - (Gewichtung gem. Wertungsmatrix 1. Runde, Punkt 1 - Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit)

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (procenta, přesně): 15,00

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Geforderte Mindeststandards: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung über eine Deckungssumme von mindestens: 5,0 Mio. EUR für Personenschäden und 7,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 2-fache der Deckungssummen pro Jahr betragen und die Leistungsbereiche der Nachunternehmer einschließen. Der Bewerber muss dem Teilnahmeantrag beilegen: a) die rechtsverbindliche Erklärung, dass im Auftragsfall eine solche Versicherung abgeschlossen wird oder b) der Nachweis, dass eine solche Versicherung bereits ständig abgeschlossen ist und dass die Ersatzleistung des Versicherers mindestens das 2-fache der o.g. Deckungssummen pro Jahr beträgt. Der Nachweis darf nicht älter als 12 Monate sein und muss der Bewerbung beigelegt werden. Bei Bietergemeinschaften muss jeder Bieter den geforderten Versicherungsnachweis einzeln und in voller Höhe erbringen. - - - (Gewichtung gem. Wertungsmatrix)

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 1. Referenzobjekte

Popis: - Präsentation vergleichbarer/s Projekt/e (Nutzung, Schwierigkeit, Erfahrungen mit Bauen im Bestand, bei laufender Nutzung und im denkmalgeschützten Bereich) - Projekte für öffentliche Auftraggeber (Erfahrungen mit VOB, VHB, EU-weiten Ausschreibungen) - - - (Gewichtung s. Wertungsmatrix 2. Runde)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 2. Termine/Kosten

Popis: - Maßnahmen zur Termineinhaltung - Terminrahmen des Projektes unter Berücksichtigung des vorliegenden Entwurfs und des Bestandes - Kostensicherheit (Maßnahmen zur Kosteneinhaltung bzw. -minimierung) (Gewichtung s. Wertungsmatrix 2. Runde)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Organisation

Popis: - Darstellung von allgemeinen Büroabläufen und Arbeitsstrukturen - Darstellung der geplanten künftigen Projektstruktur, Projektteam - - - (Gewichtung s. Wertungsmatrix 2. Runde)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 4. Präsenz vor Ort

Popis: - Örtliche Präsenz während der Planungsphase (Organisation von Planungsberatungen, Abstimmungen mit dem AG und Dritten, z.B. Genehmigungsbehörden) - Örtliche Präsenz während der Bauphase (Organisation der Objektüberwachung, Umgang mit Störungen im Bauablauf, Nutzerabstimmungen, Leistungsdokumentation) (Gewichtung s. Wertungsmatrix 2. Runde)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: 5. Preis

Popis: - angebotener Honorarsatz - angebotene Prozente (Berücksichtigung vorliegender Planungen) - angebotener Umbauzuschlag - angebotene Nebenkosten - angebotene Stundensätze für zusätzliche Besondere Leistungen (Gewichtung s. Wertungsmatrix 2. Runde)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR8MUF8/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR8MUF8>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR8MUF8>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden einmalig nachgefordert und sind umgehend nachzureichen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: - Angabe der Projektleitung und Nachweis der Berufsqualifikation gem. § 75 als Architekt/-in; - Angabe der Bauüberwachung und Nachweis der Berufsqualifikation gem. § 75 als Architekt/-in; - Angabe des für die Objektüberwachung vorgesehenen eigenen Personals mit vorgenannter Berufsqualifikation; -

Berufshaftpflichtversicherung gem. Bekanntmachung

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer MV

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Landtagsverwaltung Mecklenburg-Vorpommern

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Landtag MV, Referat Z1

Organizace přijímající žádosti o účast: Landtagsverwaltung Mecklenburg-Vorpommern

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Landtagsverwaltung Mecklenburg-Vorpommern

Registrační číslo: 13-L11010000000-79

Poštovní adresa: Lennestraße 1

Obec: Schwerin

PSČ: 19053

Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Země: Německo

Kontaktní místo: Referat Z1

E-mail: z1mail@landtag-mv.de
Telefon: +49 385525-2145
Fax: +49 385525-2188
Internetová adresa: <https://www.landtag-mv.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Landtag MV, Referat Z1

Registrační číslo: 13-L11010000000-79

Poštovní adresa: Lennéstraße 1

Obec: Schwerin

PSČ: 19053

Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Země: Německo

E-mail: z1mail@landtag-mv.de

Telefon: +49 3855252145

Fax: +49 3855252188

Internetová adresa: <http://www.landtag-mv.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer MV

Registrační číslo: VKMV-13-L50010000000-78

Poštovní adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Obec: Schwerin

PSČ: 19053

Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefon: +49 38558815164

Fax: +49 38558848515817

Internetová adresa: <http://www.regierung-mv.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: bb95661b-ac2f-4acd-b991-f4225dd62c48 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 24/07/2026 12:14:59 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 517762-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 142/2026

Datum zveřejnění: 27/07/2026